

**Uwaga !
Przed
przystąpieniem do
eksploatacji
przeczytaj instrukcję**



**ORYGINALNA INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA I OBSŁUGI
DLA ELEKTRONICZNYCH
ENERGOOSZCZĘDNYCH POMP OBIEGOWYCH
CELSIO**



**OMNIGENA Michał Kochanowski i Wspólnicy Sp. j.
Święcice ul. Pozytywki 7, 05-860 Płochocin
www.omnigena.pl**

**tel. 22 722 22 22
fax 22 722 22 23
email: sprzedaz@omnigena.pl**

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE 08/2022

PRODUCENT

deklaruje z całą odpowiedzialnością, że produkt:

**Pompa obiegowa
CELSIO 25-80/180, CELSIO 32-80/180**

- jest zgodny z dokumentacją wytwórcy
- spełnia zasadnicze wymagania bezpieczeństwa zawarte w dyrektywie:
 - maszynowej 2006/42/WE
 - kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/EU
 - niskonapięciowej 2014/35/EU
 - ekoprojektowa 2009/125/WE
 - niebezpiecznych substancji w urządzeniach EEE 2011/65/EU
 - Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 17 grudnia 2010 r. w sprawie procedur oceny zgodności wyrobów wykorzystujących energię oraz ich oznakowania, dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/125/WE oraz 2005/32/WE

Produkt ten jest zgodny z normami zharmonizowanymi:

PN-EN 809+A1:2009; PN-EN 12723:2004; PN-EN 60335-2-41:2005/A2:2010,
PN-EN 60335-2-51:2005/A2:2012, PN-EN 61000-6-1:2008; PN-EN 61000-6-2:2008,
PN-EN 61000-6-3:2008, PN-EN 61000-6-4:2008/A1:2012, PN-EN 16297-1:2013-04,
PN-EN 16297-2:2013-04, EN 61800-5-1, EN 61800-3+A1:2012, PN-EN 60335-1:2012,
PN-EN 60529:2003; PN-EN ISO 12100:2012, PN-EN 61000-6-3:2008/A1:2012;
PN-EN 55014-1:2017-06; PN-EN 61000-3-2:2014-10 PN-EN 61000-3-3:2013-10;
PN-EN 60204-1:2018-12; PN-EN 61000-6-3:2008/A1:2012

Jakakolwiek zmiana wprowadzona do wyrobu unieważnia niniejszą deklarację.

Osoba odpowiedzialna za przygotowanie i przechowywanie
dokumentacji technicznej w siedzibie firmy: Katarzyna Kochanowska

Model urządzenia.....
(wypełnia sprzedawca)

Numer seryjny.....
(wypełnia sprzedawca)

Producent:

*Michał
Kochanowski*

Święcice, 20.01.2022 r.

WPROWADZENIE

Dziękujemy za wybór pompy elektronicznej CELSIO oferowanej przez firmę OMNIGENA. Mamy nadzieję że dzięki lekturze niniejszej instrukcji dokonacie Państwo wyboru właściwych parametrów pompy i będziecie obeznani z zasadami bezpieczeństwa podczas pracy z pompą oraz z jej parametrami technicznymi i z zasadami użytkowania urządzenia.

UWAGA NINIEJSZA INSTRUKCJA OBSŁUGI JEST nieodłączną częścią urządzenia i powinna zostać przekazana wraz z pompą podczas sprzedaży. W celu identyfikacji konkretnego modelu pompy, sprzedawca jest zobowiązany do wpisania w deklaracji zgodności i karcie gwarancyjnej model oraz numer seryjny, który znajduje się na tabliczce znamionowej urządzenia. Numer seryjny urządzenia zawiera rok produkcji pompy.

Instrukcja opisuje budowę, parametry pompy, procedury obsługi, transportu, konserwacji, inspekcji i regulacji. Pomoże ona operatorowi używać pompę wydajnie, ekonomicznie i bezbłędnie.

Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie zapoznać się z prawidłowym doбором pompy i sposobem jej obsługi. W tym celu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i starannie wykonać zalecone czynności. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała lub uszkodzenia sprzętu. Żywotność urządzenia, jak również wydajna i niezawodna praca w dużym stopniu zależy od obsługi i sposobu prowadzenia eksploatacji.

W przypadku zmiany przez użytkownika parametrów na odbiegające od oryginalnej specyfikacji fabrycznej lub gdy będą dokonane inne modyfikacje, gwarancja przestanie obowiązywać.

UWAGA Niestosowanie się do zaleceń zawartych w instrukcji, użytkowanie urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem może spowodować cofnięcie gwarancji. Gwarancja nie będzie obejmować usterek spowodowanych wykonywaniem nieuprawnionych regulacji, własnoręcznych, niezgodzonych z producentem – przeróbek, a także zastosowań niezgodnych z przeznaczeniem.

SPIS TREŚCI:

1. Bezpieczeństwo	str.3
2. Transport i magazynowanie	str.5
3. Informacje ogólne. Zastosowanie	str.5
4. Montaż pompy w instalacji hydraulicznej	str.6
5. Podłączenie elektryczne	str.8
6. Uruchomienie, obsługa i wyłączanie pompy	str.8
7. Konserwacja pompy	str.10
8. Zakłócenia w pracy, ich przyczyny i sposoby usuwania	str.11
9. Poziom hałasu	str.11
10. Utylizacja	str.11

1. BEZPIECZEŃSTWO

1.1 Informacje, które są oznaczane poniżej określonymi symbolami są bardzo istotne dla bezpieczeństwa użytkownika, montażu, eksploatacji i konserwacji pompy:



- symbol zagrożenia ogólnego. Przy takim oznaczeniu znajdują się ostrzeżenia, których nieprzestrzeganie może stanowić zagrożenie dla zdrowia lub życia.



- symbol ostrzeżenia przed porażeniem elektrycznym. Nieprzestrzeganie może skutkować porażeniem elektrycznym, spowodować obrażenia ciała lub śmierć.

Przed wykonywaniem czynności oznaczonych tym symbolem wtyczka przewodu zasilającego pompę musi zostać odłączona od zasilania elektrycznego lub musi być umożliwione zablokowanie wyłącznika głównego w pozycji zero.

UWAGA - symbol znajduje się w tych miejscach instrukcji, które mówią o wskazówkach dla właściwej eksploatacji pompy w celu uniknięcia zniszczeń w samym urządzeniu

1.2 Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek działań z pompą należy szczegółowo zapoznać się z informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji. Szczególnie, należy zwrócić uwagę na te fragmenty, które oznaczone są symbolami mówiącymi o zagrożeniach dla osób i szkodami materialnymi.

1.3 Personel.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nie posiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna. Personel dokonujący montażu, użytkowania i konserwacji pompy musi mieć właściwe kwalifikacje zarówno w kwestiach elektrycznych, jak i mechanicznych.

1.4 Bezpieczeństwo pracy z pompą



Jakiegokolwiek prace przy pompie mogą być wykonywane po upewnieniu się, że zasilanie elektryczne pompy zostało skutecznie odłączone.

Przy pracach z pompą oprócz zaleceń wynikających z niniejszej instrukcji obsługi należy stosować się do ogólnych przepisów BHP oraz ewentualnych innych przepisów bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie warunków bezpieczeństwa może stanowić zagrożenie dla osób, środowiska naturalnego jak też może spowodować szkody w samej pompie.

1.5 Naprawy i zmiany w budowie pompy.

W okresie gwarantowanej odpowiedzialności za jakość produktu wszelkie naprawy i zmiany w budowie mogą być dokonywane jedynie przez zakład, który jest wskazany w karcie gwarancyjnej stanowiącej załącznik do niniejszej instrukcji. Po tym okresie rekomenduje się aby naprawy były wykonywane przez wyspecjalizowane zakłady. Adresy niektórych zakładów można znaleźć na www.omnigena.pl. W przypadku prac konserwacyjno-oczyszczających użytkownik powinien zapewnić aby prace te były wykonywane przez odpowiednio wykwalifikowany personel, który dokładnie zapoznał się z niniejszą instrukcją.

1.6 Niedozwolony sposób eksploatacji.

UWAGA

Pompa CELSIO nie jest przystosowana do pompowania substancji żrących, substancji łatwopalnych i wybuchowych, słonej wody, wody zawierającej nadmierną ilość składników mineralnych powodujących odkładanie się kamienia na elementach hydraulicznych pompy, produktów ropopochodnych i żywnościowych.

Niedozwolone media pracy to: powietrze, brudna woda, media łatwopalne i wybuchowe.

UWAGA

Pompy nie należy stosować w medium, na którego działanie użyte w pompie materiały nie są odporne.

UWAGA

Pompa może pracować tylko w zakresie parametrów, które są zgodne z danymi znajdującymi się na tabliczce znamionowej danego typu oraz przy uwzględnieniu ostrzeżeń i zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji.

UWAGA

Niedozwolone jest stosowanie pomp CELSIO tam, gdzie mogą występować zanieczyszczenia stałe (np. kawałki rdzy, kamienia kotłowego). Przed pompą zawsze powinien być zainstalowany filtr osadnikowy chroniący urządzenie przed ewentualnymi zanieczyszczeniami.

UWAGA

Jeżeli pompowane medium zawiera elementy szlifujące to działają one szczególnie bardzo negatywnie na łożyska silnika. Zużycie łożysk pracujących w takiej wodzie następuje znacznie szybciej, a ich zniszczenie powoduje zakłócenia pracy silnika i jego uszkodzenie.

Uszkodzenia hydrauliki lub silnika spowodowane działaniem elementów ściernych lub cieczy agresywnych nie podlegają roszczeniom gwarancyjnym.

2. TRANSPORT I MAGAZYNOWANIE

2.1 Transport pompy.

Powinien być dokonywany środkami stosownymi do wagi i wymiaru konkretnego typu pompy i z zachowaniem odpowiednich środków ostrożności. Wagi i wymiary pomp znajdują się w TABELI 1 – specyfikacja pompy CELSIO. Pompy podczas transportu i magazynowania powinny być zabezpieczone przed uszkodzeniem mechanicznym.

2.2 Magazynowanie.

Pompa w oryginalnym opakowaniu może być składowana w temperaturach otoczenia (-10°C do $+50^{\circ}\text{C}$), ale w pomieszczeniach zabezpieczonych przed wilgocią.

3. INFORMACJE OGÓLNE. ZASTOSOWANIE

Pompa CELSIO jest wydajną pompą obiegową do wymuszania obiegu cieczy w instalacjach grzewczych. CELSIO wyróżnia się elektronicznym sterowaniem i możliwością wyboru odpowiedniego spośród kilku trybów pracy pompy, które użytkownik dobierze do wymagań instalacji. CELSIO oferuje niskie zużycie energii, gdyż pompa ta posiada silnik ze stałym magnesem i automatyczną płynną regulacją ciśnień. Elektroniczne sterowanie dostosowuje wydajność pompy do rzeczywistych warunków jej pracy. Jest to uzyskiwane w trybie ECO, gdzie pompa automatycznie steruje wydajnością poprzez autoadaptację proporcjonalnego ciśnienia do wielkości instalacji i zmian obciążenia systemu. Osiągnięcie w CELSIO współczynnika efektywności energetycznej $\text{EEI} \leq 0,23$ (klasa energetyczna A) daje użytkownikowi bardzo duże korzyści ze zmniejszenia ilości zużytego prądu, co przekłada się na niższe koszty energii.

Pompa nadaje się do zastosowania w instalacjach ogrzewania typu: podłogowego, w instalacjach jedno i dwururowych. Przystosowana jest do instalacji o zmiennym natężeniu przepływu, jak np. instalacje centralnego ogrzewania z grzejnikami, w których zamontowano zawory termostaticzne.

Informacja produktowa o pompie wodnej (MEI)

Minimalny wskaźnik efektywności (MEI) oznacza bezwymiarową jednostkę skali dla sprawności pompy hydraulicznej w najlepszym punkcie wydajności (BEP), obciążenie częściowe (PL) i przeciążenie (OL). Rozporządzenie Komisji (UE) określa wymagania w zakresie energooszczędności dla $\text{MEI} > 0.1$ od dnia 1 stycznia 2013 r. oraz $\text{MEI} > 0.4$ od dnia 1 stycznia 2015 roku. Orientacyjny punkt odniesienia dla najlepszego wyniku dla pomp wodnych dostępne na rynku od 1 stycznia 2013 r. są określone w rozporządzeniu.

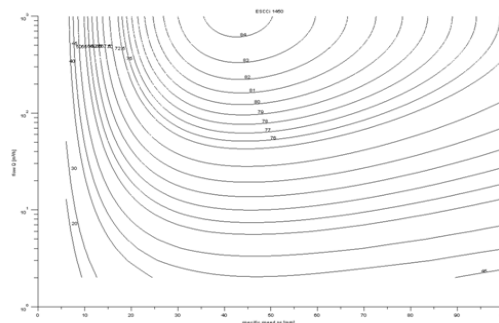
- Wartość wzorcowa dla pomp do wody mających najwyższą sprawność wynosi $\text{MEI} \geq 0,70$
- Sprawność pompy z wirnikiem o zmniejszonej średnicy jest zwykle niższa niż sprawność pompy z wirnikiem pełnowymiarowym. Zmniejszenie średnicy wirnika spowoduje dostosowanie pompy do ustalonego punktu pracy, a co za tym idzie – do zmniejszenia zużycia energii. Wskaźnik minimalnej energochłonności (MEI) podano w oparciu o średnicę wirnika pełnowymiarowego
- Działanie tej pompy o zmiennych punktach pracy może być bardziej efektywne i ekonomiczne w przypadku stosowania sterowania, np. za pomocą napędu o zmiennej prędkości obrotowej, który dostosowuje wydajność pompy do systemu.

Sprawność pompy do wody przy zmniejszonej średnicy wirnika [0,6]

Przykład wykresu sprawności wzorcowej

Informacje na temat sprawności wzorcowej można znaleźć na stronie internetowej

www.omnigena.pl



DANE TECHNICZNE :

Tłoczone media:

czysta słodka woda lub

roztwór glikolu rozcieńczonego wodą w stosunku 50/50

Napięcie zasilania ~230V / 50 Hz

Stopień ochrony IP 44

Klasa F

Współczynnik efektywności energetycznej $EEL \leq 0.23$

Zakres temperatury pompowanej cieczy +5°C do +95°C

Max. temperatura otoczenia przy pracy $\leq +40^\circ\text{C}$

Max. ciśnienie w układzie $\leq 10 \text{ bar}$

Kabel z wtyczką 1,2 m

Tabela 1

	Waga [kg]	Podłączenie	Śrubunek	Rozstaw [mm]	Wymiary pompy Wys x Szer [mm]
CELSIO 25-80	3,3	DN40 - 1½"	1½" -> 1"	180	236 x 129
CELSIO 32-80	3,4	DN50 - 2"	2" -> 1¼"	180	236 x 129

Tabela 2

TYP	Moc silnika P [W]*	Prąd uzwojenia I _{max} [A]	Podnoszenie H _{max} [m]	Wydajność Q _{max} [l/min]
CELSIO 25-80	10 ÷ 130	1,2	8	133
CELSIO 32-80				166

UWAGA

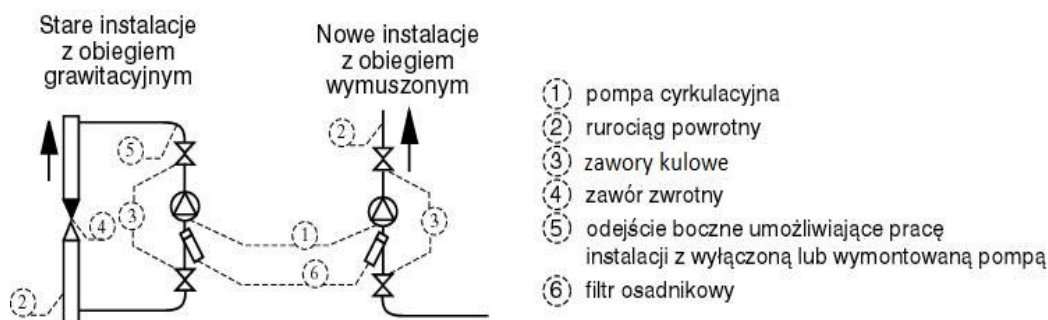
Weryfikacja powyższych parametrów produktów była przeprowadzana na wybranej partii towaru. W zależności od serii produkcyjnej parametry te mogą się różnić. Przed zakupem produktu, należy sprawdzić na tabliczce znamionowej parametry konkretnego egzemplarza. Podane parametry uzyskiwane są na wyjściu z urządzenia bez uwzględnienia czynników zewnętrznych np. w pompach - oporów instalacji tłocznej i ssącej. Parametry urządzeń uzyskano w warunkach laboratoryjnych. W warunkach eksploatacyjnych może wstąpić różnica +/- 10 %, od tych podanych na tabliczce znamionowej konkretnego egzemplarza.

*Podawana na tabliczce znamionowej maksymalna moc silnika jest to moc, wydawana na wale silnika.

4. MONTAŻ POMPY W INSTALACJI HYDRAULICZNEJ

Po zakończeniu prac instalacyjnych na rurociągu należy się upewnić, że w rurach po przeprowadzonych czynnościach lutowniczych lub spawalniczych nie zalegają zanieczyszczenia mechaniczne. Przed zainstalowaniem pompy zaleca się instalację dokładnie wypłukać. Przed pompą zawsze powinien być zainstalowany filtr osadnikowy chroniący urządzenie przed ewentualnymi zanieczyszczeniami.

Bezpośrednio przed pompą i za pompą powinny być zainstalowane również zawory kulowe umożliwiające ewentualny demontaż pompy i jej konserwację bez opróżniania całego układu grzewczego z czynnika grzewczego (patrz rys. 1).



Rys.1

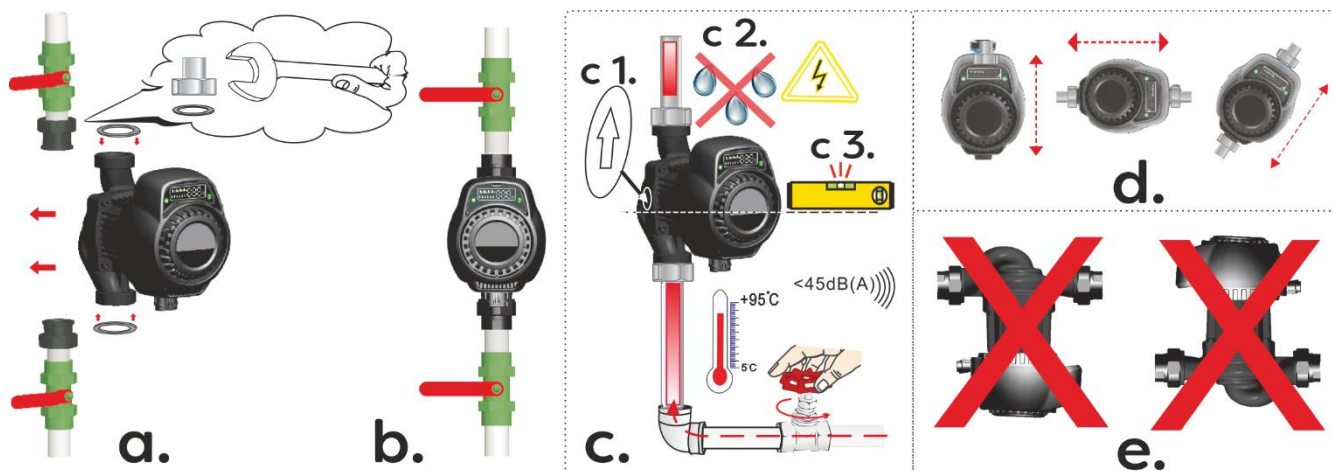
UWAGA

Pompa musi być zamontowana tak, (rys 2) aby:

- założyć dołączone obok śrubunków uszczelki tak, aby nie było wycieków
 - do pompy był łatwy dostęp w celu jej konserwacji, odblokowania, zmiany położenia panelu sterowania.
- wymagany przepływ wody był zgodny ze strzałką pokazaną na korpusie pompy.
 - nie była w środowisku wilgotnym i/lub nad pompą nie przebiegały elementy

ulegające zaroszeniu np. rury z zimną wodą. Skraplanie się pary wodnej na takiej rurze i skapywanie wody na silnik lub sterownik pompy spowoduje ich zawilgocenie i zniszczenie.

- c 3. jej oś wałka zawsze była w pozycji poziomej. Jednocześnie położenie panelu sterowniczego może się znajdować, jak w rys. 2 d. Ustawienie osi pompy w innym położeniu rys. 2 e. doprowadzi do przedwczesnego zużycia łożysk i jej zablokowania.



Rys. 2

UWAGA Inspekcja komory hydraulicznej lub zmiany położenia panelu sterowania wymaga zamknięcia zaworów odcinających i zachowania ostrożności – medium może być gorące i pod ciśnieniem!

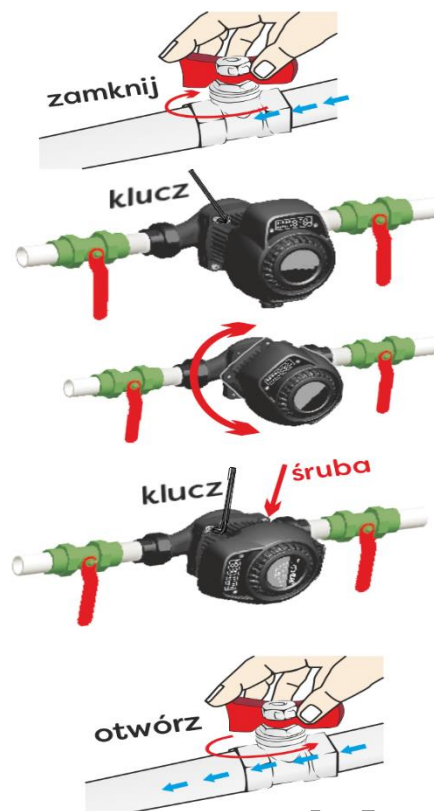
Zmiana położenia panelu sterowniczego i inspekcja komory:

Panel sterowniczy wraz z korpusem silnika można obracać co 90°, aby zmienić jego położenie (rys.3):

1. Odłącz pompę od zasilania elektrycznego.
2. Zamknij zawory odcinające na wlocie i wylocie pompy.
3. Odczekaj do czasu schłodzenia czynnika grzewczego i poluzuj cztery śruby mocujące pompę do jej korpusu oraz delikatnie nią poruszaj.

UWAGA! Nastąpi wypływ cieczy i wyrównanie ciśnienia.

4. Usuń śruby i obróć silnik (lub dokonaj inspekcji komory) w oczekiwane położenie.
5. Dopasuj cztery otwory na śruby i włóż je do gniazd.
6. Śruby należy dokręcać równomiernie na krzyż.
7. Otwórz zawory odcinające przed i za pompą – napełnij układ cieczą.
8. Podłącz pompę do zasilania i ją odpowietrz wg pkt. 6.2.1



Rys.3



Szczególnie starannie należy wykonać połączenia hydrauliczne znajdujące się powyżej pompy. Ewentualne przecieki powodujące spływanie wody na silnik pompy spowodują jego zawilgocenie i zniszczenie. Uszkodzenie tego typu nie podlega naprawie w trybie gwarancji.

Aby pompa pracowała bezawaryjnie wymaga ona minimalnego ciśnienia napływu medium (wody) po stronie ssącej pompy. Minimalne ciśnienie napływu uzależnione jest od temperatury czynnika grzewczego. Wyższa temperatura wymaga wyższego ciśnienia napływu po stronie ssącej pompy. Należy przestrzegać następujących ograniczeń:

Temp. medium grzewczego	Minimalne ciśnienie napływu po stronie ssącej
≤75 °C	0,05 bar / 0,5 m / 5 000 Pa
90 °C	0,28 bar / 2,8 m / 28 000 Pa
110 °C	1,08 bar / 10,8 m / 108 000 Pa

5. PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE



Podłączenia elektrycznego powinna dokonać osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje. Pompa zasilana jest prądem jednofazowym 230V/50Hz. Zasilanie elektryczne powinno odbywać się po przez kabel elektryczny trzy-żyłowy (kabel z uziemieniem).

Uszkodzenie przewodu wymaga jego wymiany i w tym celu należy poluzować śrubki (p.1 rys. 4) w wtyczce oraz dławicę (p.2), rozłączyć żyły od wtyczki i wysunąć kabel. Montaż nowego kabla wykonać w odwrotnej kolejności zachowując kolejność żył.



Rys. 4



Instalacja elektryczna powinna być wyposażona w wyłącznik różnicowo-prądowy o prądzie znamionowym zadziałania (I_n) nie większym niż 30mA.

W przypadku awarii urządzenia spowodowanej brakiem zabezpieczenia koszty naprawy pokrywa użytkownik.

UWAGA

Producent jest zwolniony od wszelkiej odpowiedzialności za szkody wyrządzone ludziom lub rzeczom wynikające z braku odpowiedniego uziemienia. Sieć elektryczna musi mieć parametry zgodne z danymi znajdującymi się na tabliczce znamionowej silnika.

UWAGA

Pompa powinna być podłączona do sieci elektrycznej za pośrednictwem wyłącznika instalacyjnego umożliwiającego wyłączenie pompy z sieci.

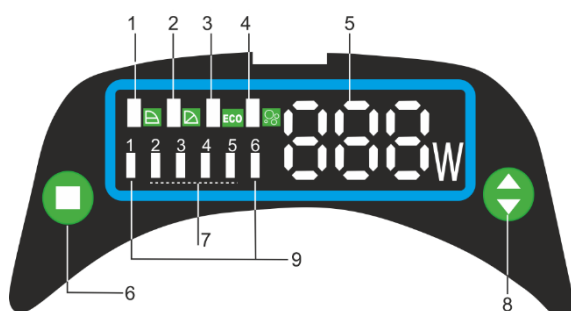
UWAGA

Obudowa silnika nie zapewnia szczelności przed wodą napływającą z zewnątrz. Wobec tego pomieszczenie w którym jest zamontowana pompa nie może być wilgotne, ponieważ nawet ewentualna skroplona woda, która dostanie się do obudowy silnika, doprowadzi do jego awarii. Taki sam skutek spowoduje choćby tylko kapanie wody na obudowę silnika.

6. URUCHOMIENIE, OBSŁUGA I WYŁĄCZANIE POMPY

6.1 Panel sterowania.

Panel sterowania – elementy na wyświetlaczu i opis ich funkcji:



Rys.5

- 1 – lampka info. praca w trybie CP
- 2 – lampka info. praca w trybie PP
- 3 – lampka info. praca w trybie ECO
- 4 – lampka info. praca w funkcji odpowietrzania
- 5 – lampka cyfrowa - aktualna wartość mocy lub przy odpowietrzaniu odliczanie
- 6 – przycisk zmiany trybów
- 7 – lampki aktywnych wydajności CP2÷CP5, PP2÷PP5
- 8 – przycisk wyboru wydajności dla aktywnego trybu: CP (pkt 6.3.1) lub PP (pkt 6.3.2). Wciśnięty na 3-5 sek. włącza funkcję odpowietrzania.
- 9 – lampki info. o pracy w trybie max. lub min. wydajności

6.2 Uruchamianie pompy.

UWAGA

Nie należy włączać pompy bez wody nawet na kilka sekund. Taka próba doprowadzi do zablokowania wałka silnika i nawet po jego odblokowaniu, pompa będzie pracowała głośno. Praca „na sucho” doprowadzi do zniszczenia pompy.

Przed uruchomieniem należy wykonać następujące czynności:

- ✓ sprawdzić, czy instalacja jest napełniona wodą lub wodą z glikolem w stosunku 50/50.
- ✓ sprawdzić prawidłowość podłączenia hydraulicznego.

Po wykonaniu powyższych czynności i sprawdzeń pompę można włączyć do zasilania

elektrycznego. Pompa wykona szybki test lampek i podejmie pracę.

Niezwłocznie należy wykonać odpowietrzanie.

6.2.1 Funkcja odpowietrzania.

Odpowietrzanie należy uruchomić wciskając przez 3-5 sek. przycisk  aż do włączenia lampki . Jednocześnie na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się wartość 10.

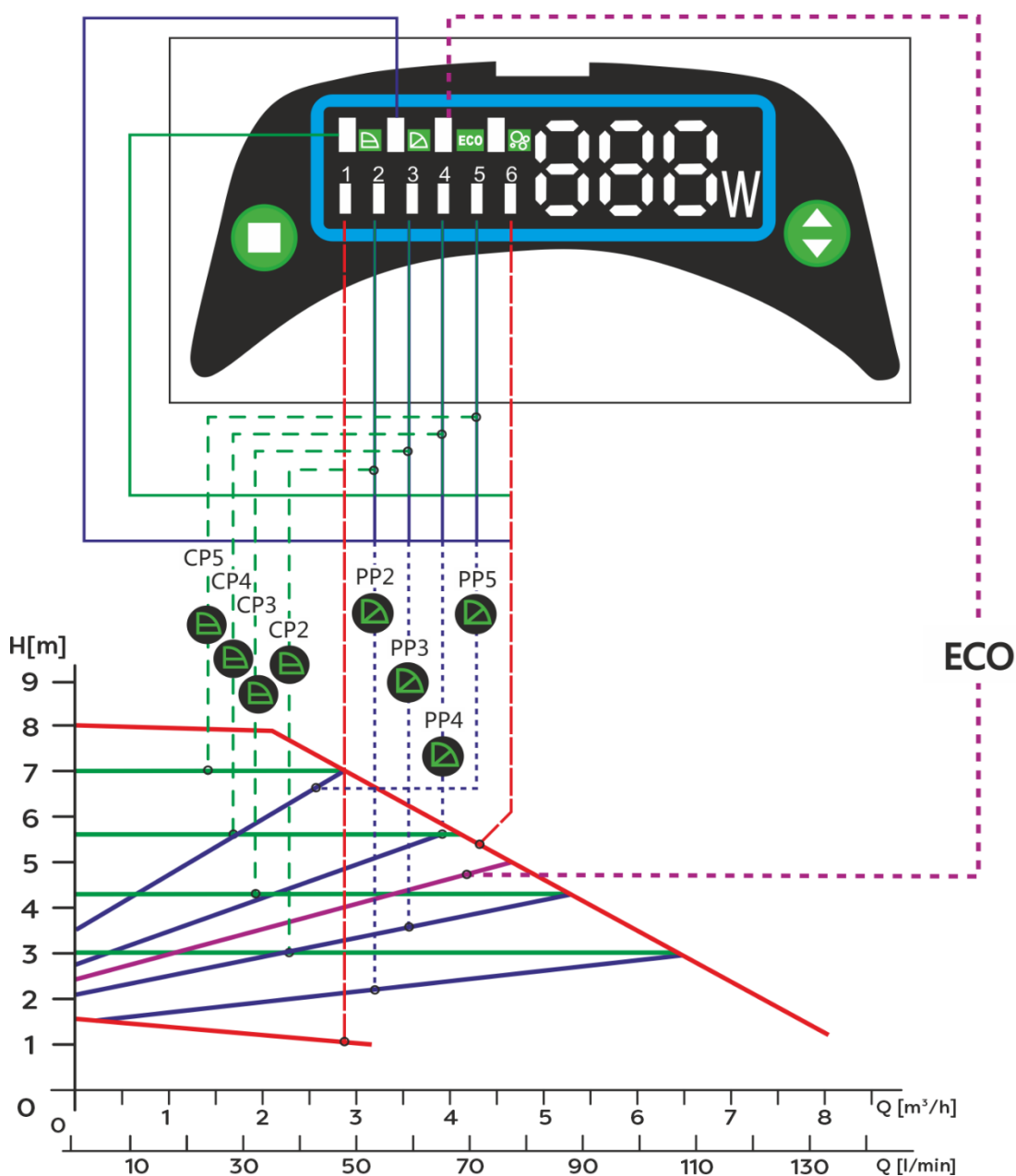
Czynności odpowietrzania zakończą się, gdy licznik osiągnie zero i pompa automatycznie wejdzie w ostatnio zapamiętany tryb pracy.

6.3 Tryby pracy pompy.

Pompa obiegowa CELSIO pozwala na dostosowanie jej pracy do zmiennych warunków i dla różnych oczekiwań w zakresie automatycznych trybów pracy. Wyboru nastawu trybu pracy

pompy odbywa się przez przycisk  i jest sygnalizowane przez odpowiednią lampkę:

  lub   lub  .



Rys. 6

6.3.1 Tryb pracy z charakterystyką stałego ciśnienia (CP).

Sygnalizowana przez lampkę .



Wybranie przez użytkownika jednego z 4 biegów za pomocą przycisku nr 8 rys. 5 (w aktywnym trybie CP) spowoduje, że pompa na każdym z nich będzie pracowała z zachowaniem charakterystyki stałego ciśnienia w punkcie pracy na krzywych CP2, CP3, CP4, CP5 - (rys. 6).

6.3.2 Tryb pracy proporcjonalnego ciśnienia (PP).

Sygnalizowana przez lampkę .



Wybranie przez użytkownika jednego z 4 biegów za pomocą przycisku nr 8 rys. 5 (w aktywnym trybie PP) spowoduje, że pompa na każdym z nich będzie pracowała z zachowaniem charakterystyki proporcjonalnie dobranego ciśnienia w punkcie pracy na krzywych PP2, PP3, PP4, PP5 - (rys. 6).

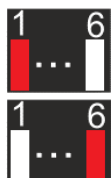
6.3.3 Tryb pracy ECO.

Sygnalizowana przez lampkę .

Powoduje, że pompa automatycznie dokona doboru parametrów pracy do potrzeb instalacji w zakresie krzywej charakterystyki – rys 6. W trybie auto adaptacji CELSIO bada warunki pracy instalacji i jej zapotrzebowanie na ciepło w okresie kilku dni i po tym okresie czasu dobierze optymalny punkt pracy.

6.3.4 Tryb maksymalny i minimalny.

Może być wybrany przez użytkownika tylko z poziomu aktywnych trybów CP lub PP za pomocą przycisku nr 8 rys. 5



Jeśli zostanie wybrana opcja:

- 1 - to pompa będzie pracowała ze stałą minimalną prędkością.
Zgodnie z wartościami parametrów wg charakterystyki na rys 6
- 6 - to pompa będzie pracowała ze stałą maksymalną prędkością.
Zgodnie z wartościami parametrów wg charakterystyki na rys 6

6.4 Wyłączanie pompy:

- dla wyłączenia całkowitego pompy z pracy wystarczające jest odłączenie jej od sieci elektrycznej
- jeżeli pompa ma być magazynowana przez dłuższy czas, należy ją osuszyć.

7. KONSERWACJA POMPY



Przed podjęciem jakichkolwiek działań z pompą należy odłączyć zasilanie elektryczne i zabezpieczyć urządzenie przed samoczynnym włączeniem. Elementy ruchome muszą być w stanie spoczynku.

Urządzenie wymaga kontroli tylko w czasie pierwszego uruchomienia lub po dłuższym postoju (np. przed sezonem grzewczym). Po dłuższym postoju lub przy pierwszym uruchomieniu należy sprawdzić, czy wałek silnika nie jest zablokowany (pkt. 4, rys. 3 – inspekcja) oraz czy układ nie jest zapowietrzony. Pompa nie powinna hałasować, buczeć.



Zabronione jest demontowanie panelu sterującego.

8. ZAKŁÓCENIA W PRACY, ICH PRZYCZYNY I SPOSOBY USUWANIA

WADA	PRZYCZYNA	SPOSÓB USUNIĘCIA
Pompa nie pracuje	a) Brak lub zbyt niskie napięcie elektryczne	Skontaktować się z dostawcą energii elektrycznej
	b) Wał pompy nie obraca się z powodu zablokowanych łożysk lub wirnika	Wyłączyć zasilanie. Zamknąć zawory i usunąć przyczynę blokady (np. zanieczyszczenie) patrz rys. 3 - inspekcja
	c) Zadziałało zabezpieczenie lub wyłącznik główny	Usunąć przyczynę i załączyć bezpiecznik lub włącznik
Głośna praca w układzie Głośna praca pompy	a) Powietrze w układzie grzewczym	Odpowietrzyć instalację. Pompa podczas pracy odpowietrzy się samoczynnie
	b) Przepływ jest zbyt duży	Zmienić bieg pracy pompy na niższy
	d) Ciśnienie na wejściu jest zbyt niskie	Sprawdzić ciśnienie w zbiorniku wyrównawczym (poduszki powietrznej)

9. POZIOM HAŁASU

Poziom hałasu emitowanego przez pracującą pompę nie przekracza 45 dB (A).

10. UTYLIZACJA



Oznakowanie tego sprzętu symbolem przekreślonego kontenera informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Szczegółowe informacje na temat recyklingu produktu można uzyskać w urzędzie miasta lub gminy, w zakładzie utylizacji odpadów komunalnych albo tam gdzie towar został nabyty. Niniejszy wyrób i jego części należy utylizować zgodnie z zasadami ochrony środowiska. Jeżeli naprawa wyeksploatowanej pompy nie będzie miała ekonomicznego uzasadnienia pompę należy zdemontować oddzielając od siebie części żeliwne, stalowe, miedziane, z tworzyw sztucznych i gumy. Uzyskane elementy przekazać do specjalistycznych zakładów zajmujących się przetwarzaniem i zagospodarowywaniem odpadów przemysłowych i zużytych urządzeń. Należy skorzystać z lokalnych publicznych lub prywatnych zakładów utylizacji odpadów. Przekazanie zużytego sprzętu do punktów zajmujących się odzyskiem i ponownym użyciem przyczynia się do uniknięcia wpływu obecnych w sprzęcie szkodliwych składników na środowisko i zdrowie ludzi. W tym zakresie podstawową rolę spełnia każdy użytkownik.

KARTA GWARANCYJNA

UWAGA! Karta gwarancyjna ważna tylko łącznie z dowodem zakupu (faktura, rachunek, paragon).

- 1) Gwarancji udziela się na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej na:
 - 24 miesiące od daty zakupu przy sprzedaży konsumenckiej, na podstawie karty gwarancyjnej z datą sprzedaży i wpisanym numerem produkcyjnym urządzenia potwierdzonej przez punkt sprzedaży pieczętką i podpisem sprzedawcy.
 - 12 miesięcy od daty zakupu przy sprzedaży pozostałych przypadkach.
- 2) Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
- 3) Naprawa zostanie wykonana na warunkach zgodnych z aktualnymi przepisami o gwarancji, obowiązującymi w Rzeczypospolitej Polskiej.
- 4) Zakres usług gwarancyjnych obejmuje usuwanie wad materiałowych lub innych wad ukrytych powstałych z winy producenta.
- 5) Wymiana sprzętu na inny lub zwrot gotówki może mieć miejsce w przypadku, gdy sklep, w którym nastąpił zakup, wyrazi na to zgodę oraz gdy:
 - a) urządzenie nie nosi śladów użytkowania i fakt ten jest potwierdzony przez gwaranta,
 - b) naprawa gwarancyjna nie jest możliwa w terminie ustawowym,
- 6) W okresie gwarancji nie wolno dokonywać żadnych zmian w konstrukcji urządzenia (dotyczy to także skracania przewodu przyłączeniowego) bez uzgodnień z gwarantem.
- 7) W okresie gwarancji nie wolno rozmontowywać urządzenia poza czynności wynikające z instrukcji obsługi.
- 8) Niedotrzymanie warunku z punktu 6 i 7 powoduje unieważnienie gwarancji.
- 9) Poza warunkami gwarancji, kupującemu nie przysługują żadne odszkodowania.
- 10) Urządzenie musi być dostarczone do serwisu wraz z:
 - a) szczegółowym opisem problemu technicznego,
 - b) kartą gwarancyjną,
 - c) ważnym dowodem zakupu.

W każdym przypadku użytkownik zobowiązany jest wymontować urządzenie. Produkt musi odpowiadać podstawowym warunkom higienicznym.

W przypadku wysyłki pomp do naprawy przez użytkownika, użytkownik uzyska od gwaranta telefoniczną instrukcję o sposobie przesyłki i firmie przewozowej, z którą gwarant ma podpisaną umowę przewozu. Informacja ta jest również dostępna na stronie producenta www.omnigena.pl

W przypadku skorzystania ze wskazanej firmy przewozowej koszty przesyłki zostaną rozliczone między gwarantem a przewoźnikiem. Wysyłający zobowiązany jest opróżnić dokładnie pompę z resztek wody. Przed ewentualnymi uszkodzeniami w transporcie, urządzenie należy zabezpieczyć wypełniając szczelnie paczkę np. gazetami, folią, styropianem. Dodatkowo na kartonie trzeba umieścić informacje "góra-dół" i napisać "UWAGA SZKŁO".

Numer produkcyjny:

Model urządzenia:

.....
Data sprzedaży (miesiąc słownie)
sprzedającego

.....
pieczętką i podpis

Bardzo pomocne w szybszym załatwieniu sprawy przy składaniu reklamacji będzie podanie adresu mailowego reklamującego.



Gwarantem i wykonującym naprawy w imieniu producenta jest:
Omnigena Michał Kochanowski i Wspólnicy Sp. j.
Święcice ul. Pozytywki 7
05-860 Płochocin

tel. 22 722 49 77 fax 22 721 31 31